EEE JUNGTINIO KOMITETO SPRENDIMAS

Nr. 59/2014

2014 m. balandžio 10 d.

kuriuo iš dalies keičiamas EEE susitarimo ir XX priedas (Aplinka)

EEE JUNGTINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau – EEE susitarimas), ypač į jo 98 straipsnį,

kadangi:

(1) į EEE susitarimą turi būti įtrauktas 2013 m. gegužės 2 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 389/2013, kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2003/87/EB ir Europos Parlamento ir Tarybos sprendimus Nr. 280/2004/EB ir Nr. 406/2009/EB įsteigiamas Sąjungos registras ir panaikinami Komisijos reglamentai (ES) Nr. 920/2010 ir (ES) Nr. 1193/2011 ([1]);

(2) Reglamentu (ES) Nr. 389/2013 panaikinamas į EEE susitarimą įtrauktas Komisijos reglamentas (ES) Nr. 920/2010 ([2]) ir Komisijos reglamentas (ES) Nr. 1193/2011 ([3]), kurie dėl to turi būti išbraukti iš EEE susitarimo;

(3) 2004 m. vasario 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 280/2004/EB dėl šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijos Bendrijoje monitoringo mechanizmo ir Kioto protokolo ([4]) įgyvendinimo į Susitarimą neįtrauktas, todėl šiame sprendime nustatyti specialieji ataskaitų teikimo reikalavimai netaikomi ELPA valstybėms;

(4) 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas 406/2009/EB dėl valstybių narių pastangų mažinti jų išmetamų šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekį siekiant atitikti Bendrijos įsipareigojimus sumažinti išmetamą šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekį iki 2020 m. ([5]) nebuvo įtraukti į EEE susitarimą ir todėl ataskaitų teikimo reikalavimai, taip pat išmetamųjų teršalų ribos, nustatytos tame sprendime netaikomi ELPA valstybėms;

(5) ELPA valstybės įtraukiamos į Sąjungos registrą ir Europos Sąjungos sandorių žurnalą (ESSŽ). Vyriausiasis administratorius vykdo užduotis, susijusias su ELPA valstybėmis, o ELPA priežiūros institucija yra kompetentinga institucija, atitinkamais atvejais vyriausiajam administratoriui teikianti būtinus nurodymus, susijusius su nuostatomis dėl Reglamento (ES) Nr. 389/2013 taikymo ELPA valstybėms;

(6) Susitariančiosios Šalys supranta, kad dėl ypatingo ES taršos leidimų pobūdžio ir dėl susijusios standartizuotos ir apsaugotos registrų sistemos pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2003/87/EB ([6]), kuria sukuriamas Sąjungos registras, būtinos specialios su Sąjungos registru susijusios duomenų saugojimo ir prieigos prie jų taisyklės, kad būtų užtikrinta, jog šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijos leidimai atitiktų funkcines ir technines specifikacijas, taikomas registrų sistemų keitimosi duomenimis pagal Kioto protokolą standartams, ir kad tokių leidimų perdavimai būtų suderinami su įsipareigojimais pagal Kioto protokolą;

(7) Sąjungos registre turėtų būti nurodyta, kad ES taršos leidimai išduoti ELPA valstybėms. Pagal 2012 m. liepos 26 d. EEE jungtinio komiteto sprendimą Nr. 152/2012 ([7]) ES bendro kiekio sąskaita, ES aviacijos bendro kiekio sąskaita, ES aukcionų sąskaita, ES paskirstymo sąskaita, ES naujiems rinkos dalyviams skirto rezervo sąskaita, ES aviacijos aukcionų sąskaita ir ES specialiojo rezervo sąskaita apima ELPA valstybių apyvartinius taršos leidimus;

(8) Susitariančiosios Šalys pripažįsta išskirtinį Sąjungos registro ir ESSŽ bei Komisijos atsakomybės, susijusios su saugiu sistemos veikimu ir priežiūra, pobūdį. Todėl Komisija turėtų galėti užtikrinti, kad vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 389/2013 prireikus būtų nedelsiant sustabdyta prieiga prie sistemos, atsižvelgiant į ELPA priežiūros institucijos vaidmenį. Šis sprendimas neturės įtakos būsimiems reikalams, susijusiems su pagal EEE susitarimą įsteigta dviejų ramsčių struktūra;

([1]) OL L 122, 2013 5 3, p. 1.
([2]) OL L 270, 2010 10 14, p. 1.
([3]) OL L 315, 2011 11 29, p. 1.
([4]) OL L 49, 2004 2 19, p. 1.
([5]) OL L 140, 2009 6 5, p. 136.
([6]) OL L 275, 2003 10 25, p. 32.
([7]) OL L 309, 2012 11 8, p. 38.

(9) Susitariančiosios Šalys pripažįsta, kad itin svarbu, jog Susitariančiosios Šalies teisėsaugos ir mokesčių institucijoms, Europos Komisijos Europos kovos su sukčiavimu tarnybai, Europos Audito Rūmams, Eurojustui, kompetentingoms institucijoms, išvardytoms Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2003/6/EB [1] 11 straipsnyje ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2005/60/EB [2] 37 straipsnio 1 dalyje, kompetentingoms nacionalinėms priežiūros institucijoms, Susitariančiųjų Šalių nacionaliniams administratoriams ir kompetentingoms institucijoms, išvardytoms Direktyvos 2003/87/EB 18 straipsnyje, tam tikrais aiškiai nustatytais atvejais būtų suteikta teisė gauti tam tikrus Sąjungos registre ir ESSŽ saugomus duomenis, jeigu tai būtina jų užduotims vykdyti, kaip nustatyta Reglamento (ES) Nr. 389/2013 110 straipsnyje;

(10) dėl tos pačios priežasties Susitariančiosios Šalys, nors ir žinodamos, kad Tarybos sprendimas 2009/371/TVA [3] nėra įtrauktas į EEE susitarimą, pripažįsta, kad Europolas turi nuolatinę Sąjungos registro ir ESSŽ duomenų skaitymo prieigą;

(11) tačiau Susitariančiosios Šalys primena, kad teisė susipažinti su informacija ir nuolatinė duomenų skaitymo prieiga suteikiama, kaip numatyta Reglamento (ES) Nr. 389/2013 110 straipsnyje, nepažeidžiant nuostatų, kad policijos ir teismų bendradarbiavimas baudžiamosiose bylose, taip pat mokesčių administravimas ar vykdymas nepatenka į EEE susitarimo taikymo sritį, ir todėl Reglamentu minėtoms institucijoms nesuteikiamos jokios kitos teisės, išskyrus aiškiai nurodytas 110 straipsnyje;

(12) todėl EEE susitarimo XX priedas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

EEE susitarimo XX priedas iš dalies keičiamas taip:

1. 21ana punkto (Komisijos reglamentas (ES) Nr. 1193/2011) tekstas pakeičiamas taip:

„**32013 R 0389**: 2013 m. gegužės 2 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 389/2013, kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2003/87/EB ir Europos Parlamento ir Tarybos sprendimus Nr. 280/2004/EB ir Nr. 406/2009/EB įsteigiamas Sąjungos registras ir panaikinami Komisijos reglamentai (ES) Nr. 920/2010 ir (ES) Nr. 1193/2011 (OL L 122, 2013 5 3, p. 1).

Reglamento nuostatos šio Susitarimo tikslais pritaikomos taip:

a) Su ELPA valstybėmis, jų administruojamais veiklos vykdytojais ir orlaivių naudotojais susijusių leidimų išdavimas, perdavimas ir panaikinimas registruojami Europos Sąjungos sandorių žurnale (EESŽ).

Vyriausiasis administratorius kompetentingas atlikti Direktyvos 2003/87/EB 20 straipsnio 1–3 dalyse nurodytas užduotis, kai jos susijusios su ELPA valstybėmis, jų administruojamais veiklos vykdytojais ar orlaivių naudotojais.

b) 8 straipsnio 4 dalies pabaigoje pridedamas šis sakinys:

„ELPA priežiūros institucija šio reglamento įgyvendinimą koordinuoja su kiekvienos ELPA valstybės nacionaliniais administratoriais ir vyriausiuoju administratoriumi.“

c) 34 straipsnio 7 dalies pabaigoje pridedamas šis sakinys:

„Žodis „Komisija“ pakeičiamas žodžiais „ELPA priežiūros institucija“, kai tai susiję su sąskaitų turėtojais, priklausančiais ELPA valstybės jurisdikcijai.“

d) 51 straipsnio 2 dalis, 52 straipsnio 2 dalis, 54 straipsnio 2 dalis ir 55 straipsnio 3 dalis papildomos šia pastraipa:

„Vyriausiasis administratorius gauna ELPA priežiūros institucijos nurodymus dėl ELPA valstybių nacionalinio paskirstymo lentelių.“

e) 59 straipsnio 2 dalis papildoma šia pastraipa:

„Vyriausiasis administratorius gauna ELPA priežiūros institucijos nurodymus dėl ELPA valstybių teisių naudotis tarptautiniais kreditais.“

[1] OL L 96, 2003 4 12, p. 16.
[2] OL L 309, 2005 11 25, p. 15.
[3] OL L 121, 2009 5 15, p. 37.

f) 96 straipsnio 1 dalis ir 97 straipsnio 2 dalis papildomos šiomis pastraipomis:

„Kai tai susiję su sąskaitomis, priklausančiomis ELPA valstybės jurisdikcijai, Komisija nedelsdama informuoja ELPA priežiūros instituciją apie vyriausiajam administratoriui duotus nurodymus ir šių nurodymų pagrindą.

Jeigu prieiga nėra sustabdoma horizontaliu lygmeniu ir taip, kad sustabdoma prieiga prie atskirų ELPA valstybės jurisdikcijai priklausančių sąskaitų, ELPA priežiūros institucija per tris darbo dienas priima sprendimą dėl Komisijos nurodymų taikymo remiantis Komisijos pateiktais paaiškinimais. Jeigu ELPA priežiūros institucija nepriima sprendimo, tai neturi įtakos Komisijos duotiems nurodymams arba vyriausiojo administratoriaus veiksmams.“

g) 97 straipsnio 3 dalis papildoma šia pastraipa:

„Žodis „Komisija“ pakeičiamas žodžiais „ELPA priežiūros institucija“, kai tai susiję su sąskaitų turėtojais, priklausančiais ELPA valstybės jurisdikcijai.“

h) 99 straipsnio 3 dalis papildoma šia pastraipa:

„ELPA valstybės nacionalinis administratorius gali prašyti ELPA priežiūros institucijos leisti vėl pradėti vykdyti pagal 1 dalį laikinai sustabdytus veiksmus, jeigu mano, kad laikiną sustabdymą lėmusios priežastys pašalintos. Tokiu atveju ELPA priežiūros institucija, pasikonsultavusi su Komisija, duoda nurodymą vyriausiajam administratoriui tuos veiksmus atnaujinti. Kitu atveju ji per pagrįstą laikotarpį atmeta jo prašymą ir apie tai nedelsdama praneša nacionaliniam administratoriui, nurodydama atmetimo priežastis ir išdėstydama, kokius kriterijus turi atitikti kitas jo prašymas, kad būtų priimtas.“

i) 110 straipsnio 3 dalis papildoma šia pastraipa:

„Kai tai susiję su sąskaitų turėtojais, priklausančiais ELPA valstybės jurisdikcijai, tokie duomenys gali būti suteikti vyriausiajam administratoriui gavus ELPA priežiūros institucijos sutikimą.“

j) 110 straipsnio 6 dalis papildoma šia pastraipa:

„Europolas informuoja ELPA priežiūros instituciją ir Komisiją apie tai, kaip naudojami duomenys, susiję su sąskaitų turėtojais, priklausančiais ELPA valstybės jurisdikcijai.“ “

2. Teksto 21an punktas (Komisijos reglamentas (ES) Nr. 920/2010) išbraukiamas.

2 straipsnis

Europos Sąjungos oficialiojo leidinio EEE priede skelbtinas Reglamento (ES) Nr. 389/2013 tekstas islandų ir norvegų kalbomis yra autentiškas.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja 2014 m. balandžio 11 d., jei buvo pateikti visi pranešimai pagal EEE susitarimo 103 straipsnio 1 dalį (*).

4 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE skyriuje ir EEE priede.

Priimta Briuselyje 2014 m. balandžio 10 d.

EEE jungtinio komiteto vardu

Pirmininkas

Gianluca GRIPPA

(*) Konstitucinių reikalavimų nenurodyta.